



纽约赛奥塞特华人协会

Chinese American

# Volunteer Application Form

## 志愿者申请表

Please note minimum age requirement for volunteers is 14 years old/请注意, 志愿者最低年龄要求为 14 岁

Today's Date/填表日期 \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
MM/月 DD/日 YYYY/年

English Name/英文名 \_\_\_\_\_  
FIRST /名 MIDDLE/中间名 LAST/姓

Chinese Name/中文名 \_\_\_\_\_ Gender/性别 \_\_\_\_\_  
LAST/姓 FIRST/名

Address/地址 \_\_\_\_\_  
NUMBER/街号 STREET/街名  
CITY/城市 STATE/州 ZIP/邮编

Home Phone/住家电话 (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Cell Phone/手机 (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Email Address/电邮地址 \_\_\_\_\_ WeChat ID/微信号 \_\_\_\_\_

Date of Birth/出生日期 \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
MM/月 DD/日 YYYY/年

Education /教育  High school/高中 Grade/年级 \_\_\_\_\_  Middle school/初中 Grade/年级 \_\_\_\_\_  
 College/大学 Grade/年级 \_\_\_\_\_  College Graduate/大学毕业

Current or most recent school or employer/当前或最近学校或雇主名称

Name/名称 \_\_\_\_\_ Years there/所在年数 \_\_\_\_\_

Address/地址 \_\_\_\_\_ Phone/电话 (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

If under 18 years old/如果您是 18 岁以下

Parent Name/父母姓名 \_\_\_\_\_ Cell Phone/手机 \_\_\_\_\_ Work Phone/工作电话 \_\_\_\_\_

Mother/母亲 \_\_\_\_\_

Father/父亲 \_\_\_\_\_

Emergency Contacts/紧急联系人

Name/姓名 \_\_\_\_\_ Relationship/关系 \_\_\_\_\_ Phone/电话 \_\_\_\_\_

Previous work or volunteer experience/工作或志愿工作经验

Agency or Company/单位或公司名 \_\_\_\_\_ Title/职称 \_\_\_\_\_ Duties/责任 \_\_\_\_\_ Length of Service/服务时间 \_\_\_\_\_

PLEASE COMPLETE REVERSE SIDE

I am applying to be a/an (check as many as applicable)/ 我要申请下列工作 (可选多个):

- Translator: translate from English to Chinese  
翻译者: 把英文翻译成中文
- Translator: translate from Chinese to English  
翻译者: 把中文翻译成英文
- Web Content Assistant: maintain our organization's website  
网站管理助手: 管理我们的网站
- Events Helper: help out at any events  
活动助手: 协助各种活动

Any other skills or interests/其它特长或兴趣 \_\_\_\_\_

Languages/语言	Speak/讲	Read/读	Write/写
English/英文	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chinese/中文	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Chinese Languages/中文:	Understand/听	Speak/讲	
<input type="checkbox"/> Mandarin/普通话	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<input type="checkbox"/> Cantonese/广东话	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

I authorize CAAS to make inquiry as to my experience and character, and certify that all statements made herein are true. My signature below denotes my understanding that I shall receive no compensation of any kind for my volunteer services from CAAS.

我授权 CAAS 查询我的经历和品德，并保证在此提出的所有陈述是真实的。我的签名如下表示我明白为 CAAS 提供的志愿服务是无偿的。

Applicant Signature/申请人签名 \_\_\_\_\_

Parent Signature (if under 18 years old)/ 父母签名 (如果 18 岁以下) \_\_\_\_\_

For Official Use/协会使用

Today's Date/今天日期 \_\_\_\_\_ Volunteer No. / 志愿者编号 \_\_\_\_\_

Starting Date/开始日期 \_\_\_\_\_ Volunteer Job Title/志愿者工作职称 \_\_\_\_\_

Comments/意见 \_\_\_\_\_

Intaker Name/接受人姓名 \_\_\_\_\_